



Des livres et des films pour la paix...

# Enfants et adolescents dans la guerre



Décembre 2004

## AVANT PROPOS

Les enfants et les adolescents sont les premières victimes des conflits contemporains, qui se caractérisent par la violence déployée contre les populations civiles et qui visent en général la déstructuration des communautés, quand çà n'est pas leur anéantissement. Et des milliers d'entre eux sont mis au service de la guerre.

Il y a actuellement presque dix millions de réfugiés dans le monde, et les enfants et adolescents sont les plus nombreux parmi eux. Ils s'entassent dans les pays voisins, des pays pauvres et déstabilisés, vivent misérablement de l'aide internationale tant qu'elle leur parvient, et cela pour des années, pour toute une vie souvent ...

Certaines familles, une minorité infime, " choisissent " l'exil et ce qu'il comporte d'obstacles à surmonter. Elles arrivent chez nous, en France. Leurs enfants prennent alors le chemin de l'école.

Parce qu'ils ont traversé des épreuves, perdu leurs repères et leurs étayages antérieurs, vécu des événements qui continuent à les marquer, ces enfants, dès qu'ils parviennent à parler le français, tentent d'en dire quelque chose : ils se heurtent alors souvent à l'incrédulité totale de leurs camarades de classe.

Comment aider nos enfants à accueillir ces enfants et adolescents qui " (re)viennent " de si loin ? Et rêver de les voir construire ensemble un avenir sans guerres...

C'est le nécessaire défi qu'ont relevé Pierre POUWELS (délégué de Médecins du Monde de l'AIN) et Sylvie PUJOL (librairie Montbarbon à Bourg-en-Bresse), aidés par Martine SERRIERE (vidéothèque de Bourg-en-Bresse) : un long travail de sélection de livres, de documentaires et de films, qui ont en commun de parler (ou de faire parler) des enfants et des adolescents dans les guerres.

L'humour et la poésie sont " deux aptitudes à développer pour faire face aux situations de violence, avec l'entraînement à l'esprit critique ... et à la course à pied " disent-ils, et qui ont guidé leurs choix. Ils en assument pleinement la subjectivité, et comptent sur votre aide pour enrichir et actualiser leur travail dans l'avenir.

Médecins du Monde les remercie pour leur beau travail, qui sera utile à chacun, enfants et adultes, parents et enseignants... ainsi que Colette BALLAND, Marie-Ange BARON, Laurence BECHET, Laure BROGRIOLO, Valérie GUINARD, Laurence MARCONNET, Yohanna SANDEAU, Géraldine TISSOT-GREFFET, Jacqueline VALLARD, Lydie ZANNINI et Nicolas BIANCO-LEVRIN, Dominique BLOCH-BERTHIE, Frédérique DROGOUL.

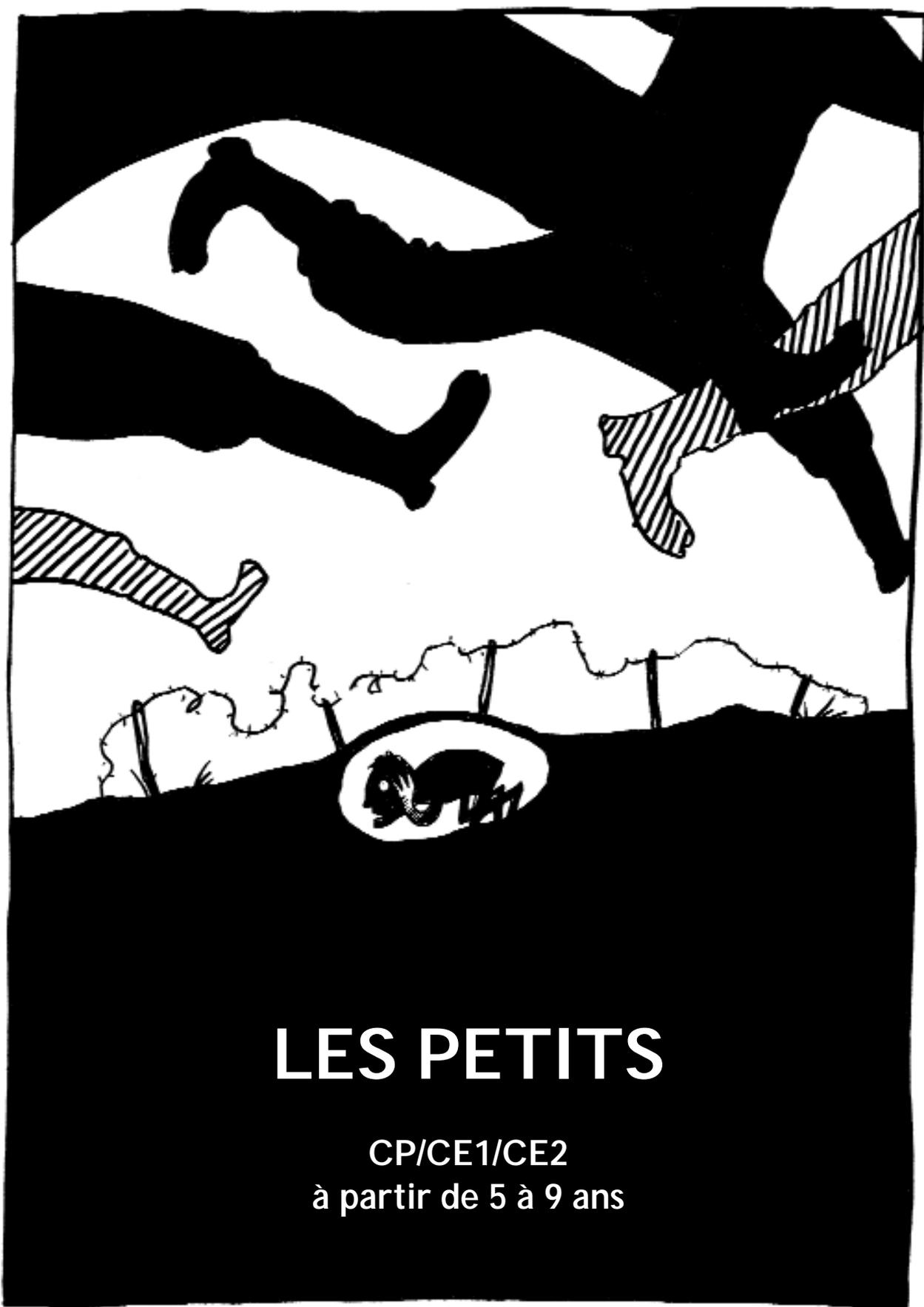
N.B. Les titres précédés d'un ● constituent une sélection "d'incontournables".

## SOMMAIRE

- Avant propos	Page 1
- Des titres pour CP / CE 1 / CE 2	Page 3
- Des titres pour CE 2 / CM 1 / CM 2	Page 5
- Des titres pour 6 <sup>e</sup> / 5 <sup>e</sup> / 4 <sup>e</sup>	Page 9
- Des titres pour 4 <sup>e</sup> / 3 <sup>e</sup> / 2 <sup>e</sup>	Page 13
- Pour les grands adolescents, parents et éducateurs	Page 19

### ENFANTS ET ADOLESCENTS DANS LA GUERRE

Les titres recommandés pour les enfants des écoles primaires le sont aussi bien entendu pour les adolescents et les adultes, et les âges à partir desquels ils sont conseillés sont indicatifs.



# LES PETITS

CP/CE1/CE2  
à partir de 5 à 9 ans

## DES LIVRES

BOUJON Claude

### **La brouille**

*Collection Lutin Poche - Ecole des loisirs*, 1989 – 36 p.

Deux lapins et un renard.

ELZBIETA

### ● **Flon-Flon et musette**

*Collection Lutin Poche - Ecole des loisirs*, 1994 – 40 p.

Un petit garçon et une fillette séparés par la guerre ; la fillette parviendra à franchir les barbelés.

SPIER Peter

### **Six milliards de visages**

*Ecole des loisirs*, 1981 – 40 p.

Vaste fresque mondiale illustrée valorisant la diversité des cultures.

VAUGELADE Anais

### **La guerre**

*Ecole des loisirs*, 1998 – 40 p.

(Prix Unesco 2001), ou comment l'éviter...

RASCAL Sophie

### ● **Moun**

*Collection Lutin Poche - Ecole des loisirs*, 1995 – 36 p.

L'adoption d'un enfant de la guerre dans un pays étranger.

MOURLEVAT Jean-Claude – CLAVELoux Nicole

### **Le petit royaume**

*Editions Mango-Jeunesse*, 2000 – 32 p.

Un royaume en paix, où le livre est roi. Survient la guerre : la lecture ramènera la paix.

ELSCHNER Géraldine

### ● **Pourquoi**, Illustrations de Nicolaï POPOV

*Editions Nord Sud*, 1995.

Pourquoi la guerre ? Entre les grenouilles et les souris, quand tout a été détruit, on a oublié pourquoi on se battait.

UNGERER Tomi

### **Le nuage bleu**

*Collection Lutin Poche - Ecole des Loisirs*, 2003 – 38 p.

Le nuage qui arrêtera la guerre.

SEONNET Michel

### **Madassa**, Illustrations de Cécile Geiger

*Editions Sarbacane*, 2003 – 32 p.

Il est triste, Madassa, il ne sait ni lire ni écrire. Dans un pays en guerre, comment apprivoiser les mots de la peur et de la colère ? Il y parviendra ...

DEDIEU Thierry

### **Yakouba**

*Seuil Jeunesse*, 2001 – 30 p.

L'initiation d'un enfant africain qui ne deviendra pas guerrier, mais vacher protégé par le lion qu'il a refusé de tuer quand il était blessé.

IMANISHI Sukeyuki

### **Le printemps des ocarinas**, Illustrations SAWADA Toshiki

*Editions Bayard Jeunesse*, 2002.

Un beau conte sur la guerre, l'espoir et la paix.

### **La Convention Internationale des Droits de l'Enfant (6-10 ans)**

Album illustré du ministère de la Santé et de la ville et du Comité français d'éducation à la santé.

## DES FILMS

Pour les moins de 10 ans, la présence d'un adulte lors de la projection des films est vivement recommandée.

LOSEY Joseph

### ● **Le garçon aux cheveux verts** – 1948, 82 mn

Un orphelin de guerre porteur d'un message (à partir de 8 ans).

OCELOT Michel

### **Kirikou et la sorcière**

Film d'animation franco-belge et album illustré, 1998, 80 mn

Jolie fable sur un pouvoir totalitaire et la façon de s'en débarrasser grâce à un enfant.

GRANDPERRET Patrick

### ● **L'enfant lion** – 1992, 90 mn

Deux petits Africains dans la guerre se libèrent de l'esclavage grâce à la magie et c'est ce que la brousse a décidé...

OFFICE NATIONAL DU FILM CANADIEN

### **Droits au cœur**

Documentaire sur les droits de l'enfant (5 à 8 ans) avec livret pédagogique.

ARIHARA Seiji

### **L'oiseau bonheur** – Japon, 1994, 28 mn

Tomoxo, une fillette japonaise, visite Hiroshima et découvre la statue de l'oiseau bonheur. Soudain l'oiseau s'anime et une autre fillette lui conte son histoire (à partir de 8 ans).

ROBERT YVES

### **La guerre des boutons** – France, 1961, 90 mn

Adaptation du roman de L. Pergaud. Les écoliers de Longeverne déclarent la guerre à ceux des Verlans... (à partir de 10 ans)



# LES GRANDS

CE2/CM1/CM2 à partir de 9 à 10 ans

## DES LIVRES

BERNARD Frédéric

*Pourquoi la guerre ?*

Collection *Les essentiels Milan junior* – Editions Milan, 2002, 50 p. illustrées.

Les conflits d'hier et d'aujourd'hui.

BELLOC Hilaire, BLAKE Quentin

**Philibert**

Editions Gallimard, 1991, album illustré – 32 p.

" Contes moraux " d'un humour anglais plein de santé.

HENRY Jean-Marie, SERRES Alain

● **On n'aime guère que la paix**

Editions Rue du monde, 2003, album illustré – 48 p.

Les couleurs de Nathalie Novi, les photos de l'agence Magnum et la voix des poètes... (dès 8 ans).

COMBRES Elisabeth, THINARD Florence

● **Mondes rebelles junior**

Présentation Emmanuelle De La Grange avec la participation de Médecins du Monde Editions Michalon, 2001 Réédition 2003 – 128 p.

Les grands conflits actuels, nombreuses cartes et schémas.

DAENINCK Didier

**Il faut désobéir**, Illustrations de Pef

Editions Rue du Monde, 2002, album illustré – 36 p.

Il y a 60 ans, la France sous Vichy.

UNGERER Tomi

**Otto, autobiographie d'un ours en peluche**

Collection *Lutin Poche Ecole des loisirs*, 2001 – 32 p.

Durant la Seconde guerre mondiale de l'Allemagne aux Etats-Unis.

SERRES Alain

**Le premier livre de toutes nos couleurs**, Illustrations de Zai

Editions Rue du Monde, 2001 – 91 p.

Pour les plus jeunes, le grand livre contre le racisme adapté au primaire.

GANERI Anita

**Chine, je ne t'oublie pas**

**Palestine, je ne t'oublie pas**

**Kurdistan, je ne t'oublie pas**

**Roumanie, je ne t'oublie pas**

Collection " *J'ai quitté mon pays* " - Editions Gamma, 1995 – 32 p.

MEDECINS DU MONDE

**Je ne veux plus dessiner la guerre, dessins d'enfants tchétiens**

Editions *l'esprit frappeur*, 2002 – 48 p.

BUNTING Eve, SYLVADA Peter

**On se retrouvera**

Editions Syros, *Amnesty International*, 2001 – 40 p.

En Bosnie-Herzégovine, une famille réfugiée, éclatée puis reconstituée, et des poissons...

PEF

**Une si jolie poupée**

Editions Gallimard, 2001 – 27 p.

Une poupée aménagée en mine antipersonnel, de son montage à son explosion.

MAMOU Jacky, Président d'honneur de Médecins du Monde.

**L'humanitaire raconté à mes enfants**

Seuil, 2001 – 60 p.

Une explication de la démarche humanitaire qui fut l'une des grandes innovations militantes du dernier demi-siècle (à partir de 10 ans).

CAUSSE Rolande

**Les enfants d'Izieu**

Seuil, 1994 – 103 p.

Superbe évocation des enfants martyrs.

BARBEAU Philippe

**Juin 1940 : Peur sur la route**

Collection *Les romans de la mémoire Nathan*, 2003 – 128 p.

Georges a 14 ans quand il quitte Blois pour l'exode...

Un roman pont " entre les grands-parents et leurs petits enfants en France ".

SYLVIE BAUSSIÉ / MAY ANGELI

● **Petite histoire de la guerre et de la paix**

Editions Syros (*les Docs*) *magnifiquement illustré*, 2004 – 93 p.

Voici un livre d'histoire pour les 10 à 20 ans et plus.

## DES FILMS

MEDECINS DU MONDE

**Reconstruire les enfants après la guerre**, vidéo, 2002, 15 mn

Trois courts documentaires consacrés aux enfants réfugiés en Afghanistan, en Tchétchénie et en République Démocratique du Congo.

SOMBOGANT Ben, néerlandais.

● **Le garçon qui ne voulait plus parler**

Grand prix Cannes Junior, 1997, 90 mn

Un jeune kurde immigré aux Pays Bas.

MALLE Louis

**Au revoir les enfants**, 1987, 103 mn

Guerre de 39-45, rafle d'enfants juifs et de leur instituteur qui les a cachés.

TAKAHATA Isao

● **Le Tombeau des lucioles**

Film d'animation, 1989, prix Unicef du festival de Moscou.

Deux enfants au Japon en 1945 tentent de survivre (à partir de 10 ans).

BENIGNI Roberto

" **La vie est belle** ", 1998, 115 mn, douze prix.

Un enfant juif et son père à Auschwitz. Une vision absurde et poétique des camps de concentration.

BOORMAN

● **Hope and glory**

La guerre à 7 ans, à Londres en 39-45.

ANNAUD J.J

**La guerre du feu**, 1981, plusieurs césars en 1982.

CLEMENT René

● **Jeux interdits**, 1952, 82 mn

Paulette, 5 ans, a perdu ses parents et son chien durant l'exode de mai-juin 1940. Michel va la consoler.

TELLIER Catherine/NAIGEON Christophe

**Nuits de Princess**

France, série contrechamp humanitaire, le regard des victimes, 1996, documentaire, 26 mn

En Afrique du sud, Princess a quitté la maison incendiée où sa famille a disparu.

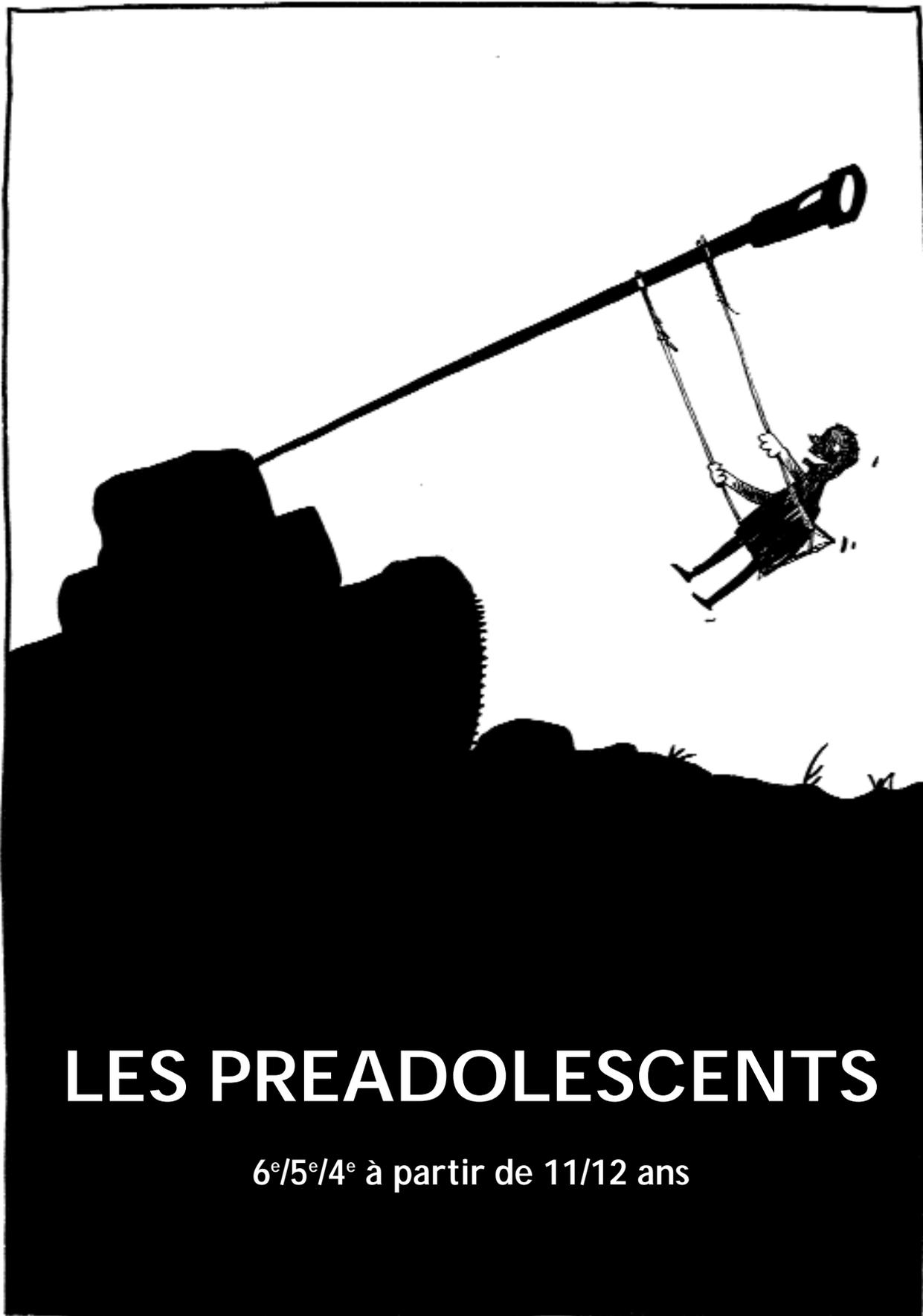
P. Julien / LEMOULAND JP

" **Tadeus** ", extrait de " **Pas d'histoires** " : 12 regards sur le racisme au quotidien.

France, Zorfilms, J.PL films producteur associé, dessin animé de 5 minutes.

Un " nouveau " qui ne parle pas le français arrive dans la classe, il vient de " chez chénie " (Tchéchénie).





# LES PREADOLESCENTS

6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>/4<sup>e</sup> à partir de 11/12 ans

## DES LIVRES ET DES BANDES DESSINEES

GUENO Jean-Pierre

### **Les enfants du silence**

*Editions Milan, 2002 – 156 p.*

Mémoires d'enfants cachés entre 1939 et 1945, adaptation (pour les enfants à partir de 10 ans) de " Paroles d'étoiles ", quatre témoignages, quatre lettres.

BAYLE Reine-Marguerite

### ● **Souviens-toi Akéza**

*Collection J'accuse - Editions Syros Jeunesse, 1997 – 144 p.*

Enfants rwandais dans la guerre, en collaboration avec Handicap International Suivi d'un dossier documentaire sur les enfants dans les guerres récentes.

FINK Galit, SHA'BAN Mermet Akram

### **Si tu veux être mon amie**

*Collection Folio Junior - Editions Gallimard, 1992 –*

203 p. Mermet, 13 ans, vit dans un camp palestinien et Galit, 12 ans, à Jérusalem. En 1988, elles commencent à s'écrire : ce livre est le recueil de leur correspondance réelle.

LEHMANN Christian

### ● **No pasàran, le jeu**

*Collection Médium - Ecole des Loisirs, 1996, 238 p.*

Trois garçons passionnés de jeux vidéo découvrent un CD qui leur permet de se retrouver à Verdun en 1916 à Guernica en 1937 à Stalingrad en 1942... Une suite parue en 2005 : " Andréas, le retour "

LOWRY Lois

### **Le passeur**

*Collection médium - Ecole des Loisirs, 1994 – 210 p.*

traduit de l'américain The Giver.

Jonas va avoir 12 ans. Il est destiné à devenir " le passeur " de la communauté qui se veut " harmonieuse ", le dépositaire de la mémoire... (Une société oublieuse de son histoire, se fragilise et devient totalitaire)

### ● **Compte les étoiles**

*Collection Neuf en poche - Ecole des Loisirs, 1991 – 228 p.*

Anne-Marie, 10 ans, danoise luthérienne fait passer Ellen, danoise et juive pour sa sœur : l'une est brune et l'autre est blonde (en 1940-1942 la résistance danoise a réussi à faire passer en Suède 7 000 juifs).

DHOTEL Gérard

### **Les enfants dans la guerre**

*Collection Les essentiels - Editions Milan, 1999 - 64 p.*

En Collaboration avec Amnesty International.

En quelques pages d'un petit format, synthèse et large vision du problème tel qu'il se pose au 21e siècle.

SEBBAR Leïla

### **Soldats**

*Editions Seuil, 1999 – 89 p.*

Sept nouvelles, instantanés de guerres reliées entre elles : Algérie, Bosnie, Cambodge, Afghanistan, Israël, Palestine, Tchétchénie.

UNGERER Tomi

### **A la guerre comme à la guerre**

*Collection Médium - Ecole des Loisirs, 2002 –115 p.*

Dessins et souvenirs d'enfance en guerre en Alsace, de 1939 à 1945, beaucoup d'humour.

SKARMETA Antonio

### **T'es pas mort**

*Collection Points virgule - Editions Seuil, 1982 – 96 p.*

L'exil de Lucas, Chilien de 14 ans, réfugié en France après la guerre civile du Chili en 1973. Son surnom " t'es pas mort "...

FILIPOVIC Zlata

### **Le journal de Zlata**

*Editions Pocket Junior, 1993 - 200 p.*

Le journal d'une jeune fille durant la guerre de Bosnie à Sarajevo.

QUINT Michel

### **Effroyables jardins**

*Editions J. Losfeld, 2000 – 62 p.*

Un jeune garçon découvre l'histoire de son père, instituteur et clown.

Un court récit bien adapté au cinéma en 2003 par Jean Becker.

BOUTON Alain, MALES Marc

### **Le sac de billes**

*Collection Okapi, Bande dessinée d'après le roman de Joseph Joffo - Editions Bayard – 47 p.*

Deux frères, Maurice et Joseph, juifs vivent à Paris dans la France occupée ; ils partent en zone libre retrouver leurs frères aînés et leurs parents. (Le roman a aussi été magnifiquement porté à l'écran par Jacques Doillon).

CAFERTE Louis

### **C'est la guerre**

*Collection Folio - Editions Gallimard, 1993 – 238 p.*

En 1940 Louis a 11 ans : il raconte la guerre telle qu'il la voit et telle que la vit un enfant.

CAUSSE Rolande

### **Rouge Braise**

*Collection Folio Junior, Editions Gallimard, 1985, illustrations Norbert Boussot - 96 p.*

Dounia, 10 ans, et sa grand-mère se réfugient de 1943 à 1945 dans un village de Bourgogne. Dounia va se trouver mêlée aux combats de résistants.

GUTMAN Claude

### **La maison vide**, Illustration Philippe Mignon

*Collection Folio Junior – Editions Gallimard Jeunesse, 1993 – 128 p.*

Une famille juive sous l'occupation allemande en France durant la Seconde guerre mondiale. Le fils, David, caché chez des voisins sera le seul rescapé de la rafle du Vel d'Hiv puis de celle de la colonie de vacances où il était caché et se sent coupable d'être vivant... Roman (premier volume d'une trilogie : les deux autres titres : " L'hôtel du retour " et " Rue de Paris ").

WUL Stéfan

**Niourk**

*Collection Folio Junior, et Folio SF, Illustrations de Victor de la Fuente Editions Gallimard, 1999 – 223 p.*

Une terre future ravagée par un cataclysme et revenue à l'état primitif où règne la loi du plus fort. Le plus faible est un enfant exclu par les siens parce que noir : il prendra la tête de la tribu.

DAKIA

**Dakia, fille d'Alger**, illustration d'Emmanuel Cerisier

*Collection Castor Poche Senior, Editions Flammarion, 1996 - 90 p.*

Comment peut-on mener une vie normale alors que des attentats aveugles tuent, et que vos parents vivent dans la clandestinité ? Dakia est collégienne à Alger.

NOZIERE Jean Paul

**Un été algérien**, Roman, Illustration Chantal Montellier

*Collection Folio Junior, Editions Gallimard Jeunesse, 1996 – 143 p.*

Dans la ferme Barine près de Sétif à l'été 1958. L'amitié entre deux garçons Paul le fils de la maison et Salim va-t-elle résister à la guerre qui les situe chacun dans un camp.

VITTORI Jean-Pierre

**Midi Pile, l'Algérie**, Illustrations de Jacques Fernandez, Album

*Editions rue du monde, 2001 - 36 p.*

Un homme bizarre rode près de la vieille voiture préférée de Julien, Said et leurs amis : il a un pistolet à la main... Une histoire qui évoque les appelés en Algérie en 1956, les Harkis, les Pieds-noirs et les Algériens lors de l'indépendance de leur pays, 40 ans après, avec photos d'époque.

PETIT Xavier-Laurent

**L'oasis**

*Collection médium, Ecole des Loisirs, 1997*

Umir, jeune Algérien subit la terreur des barbus dans le tram : c'est le début de la période actuelle d'assassinats et attentats (dès 11-12 ans).

ELLIS Deborah

**Parvana : une enfance en Afghanistan**

*Collection Le Livre de poche Jeunesse, Editions Hachette, 2001 – 190 p.*

Parvana vit avec ses parents à Kaboul. Son père est emprisonné par les Talibans. Elle va se déguiser en garçon pour travailler dans les rues et survivre.

WESFALL Robert

● **La guerre au fond des yeux** (titre de la 2e édition de " **La double vie de Figgis** ")

*Livre de poche jeunesse, 2003 – 150 p.*

Durant la première guerre du Golfe, un garçon anglais de 11 ans, perturbé par les images télévisées, s'identifie à un jeune soldat irakien.

MANKEL Hennins

**Le secret du feu**

*Collection Castor Poche Flammarion, 1995.*

Sofia, 12 ans, dont le destin a été bouleversé par la guerre au Mozambique, tente de redonner un sens à sa vie.

SELTON Catherine

**Le battement de tambour**

*Collection Médium Ecole des Loisirs.*

Le tambour résonne dans les petites rues d'une ville de l'Ulster et Brian est une de ses victimes.

ATELIER POST-SCRIPTUM

**Une guerre en Europe : Nouvelles de Sarajevo**

*Hachette Jeunesse le livre de poche, 1999*

Au printemps 1992 la guerre éclate en Bosnie. La population vit sous la terreur des tireurs embusqués. Textes de fiction écrits par de jeunes Bosniaques en 1998 et 1999 à Sarajevo dans le cadre des ateliers Post-Scriptum.

LAIRD Elisabeth – Illustrations JM PAYET

**Si loin de mon pays**

*Gallimard Lecture Junior, 1995*

L'Irak est en guerre contre l'Iran et Tara, un jeune Kurde, doit fuir l'Irak.

MEAD Alice

**Kosovo, mon pays en guerre**

*Flammarion Castor Poche, 2003*

Zana, 11 ans, est albanaise. Dans son village au Kosovo, sa meilleure amie est serbe et Zana ne comprend pas pourquoi on lui interdit de jouer avec elle...

## des films à partir de 11/12 ans

BEYZAIE Barham

● **Bashu, le petit étranger**, 1986, 120 mn

Bashu, un très jeune Iranien orphelin, a fui sa maison carbonisée. Naïe, une mère de deux enfants l'approuve et tente de le faire accepter par sa famille...

SCHLONDORFF Volker

● **Le tambour**, 1979, d'après le roman de Günther Grass, 2h16.

Palme d'or à Cannes. Né en 1924, Oscar est un gamin précoce lucide et sceptique. A 3 ans, il décide d'arrêter sa croissance physique et reçoit un tambour qui l'accompagnera durant toute la guerre 1939/1945 (à partir de 12 ans).

CUERDA José Luis

**La langue des papillons**, 2002, 1h34, d'après la nouvelle de Manuel Rivas.

En 1936, en Espagne, Moncho entame sa première année d'école et la guerre civile se fait de plus en plus menaçante...

HOOK Harry

**The kitchen toto**, 1987, 1h32

En 1950 au Kenya durant la guerre de libération un jeune Kikuyu de 12 ans est marmiton chez un policier anglais. Il est pris entre sa fidélité à un serment aux rebelles kikuyus (qui ont pourtant tué son père) et ses employeurs qui l'exploitent (80 européens et 14 000 Kenyans ont été tués dans cette guerre entre 1952 et 1962).

SPIELBERG

**L'empire du Soleil.**

Un enfant anglais à Shanghai en 1941 perd ses parents dans une foule et passe plusieurs années dans un camp de prisonniers américains durant la guerre 1939/1945.

WAJDA Andrej

● **Korczak**, 1989, 113 mn, noir et blanc.

Dans la communauté juive, Janusz Korczak, médecin et pédagogue en 1940 refuse de quitter le ghetto de Varsovie pour rester avec les enfants de l'orphelinat qu'il dirige. En 1942, il accompagne ces 200 enfants au camp d'extermination de Treblinka et disparaît avec eux. Il est l'auteur de plusieurs livres pour enfants (Mathias 1er / Comment aimer l'enfant ...)

HUPPERT Caroline

**Le porteur de cartable**, téléfilm, 2002, 105 mn (diffusé sur France 2 en mars 2003)

De mars à juillet 1962 à Paris, la naissance d'une amitié entre deux garçons d'une dizaine d'années. Raphaël Sanchez, pied-noir réfugié d'Algérie et Omar Boulaouane, Algérien immigré, collecteur de fonds pour le FLN.

RADVANI Geza

● **Quelque part en Europe**, 1947, 100 mn, film hongrois

En 1944, la Hongrie est livrée au chaos et occupée par les Allemands. Des enfants et adolescents échappés d'une maison de correction ou séparés de leurs parents errent et pillent les fermes pour survivre. Un vieux musicien leur rend le droit à la vie.

KENOVIC Ademir

**Le cercle parfait**, 1997, noir et blanc, 108 mn

Entre les tirs des snipers et sous les bombardements en 1992 à Sarajevo, Adit et Kerim (7 et 9 ans) ont perdu toute leur famille. Ils trouvent refuge par hasard chez le poète Hamza...

KRACH-JACOBSEN Sören

**Robinson et les sauvages**, 1997, 104 mn

Seul dans le ghetto de Varsovie, Alex, 11 ans vit dans des ruines en compagnie de sa souris Flocon et du roman " Robinson Crusoe ". Il survit grâce à son imagination.

HOLLAND Agnieszka

**Europa Europa**, 1990, 115 mn

L'histoire vraie d'un adolescent juif polonais. Sally Perel, 13 ans et son frère David 14 ans. Après l'invasion de la Pologne par les nazis, Sally fuit en URSS et connaît successivement l'endoctrinement stalinien au Komsomol, puis après l'invasion de l'URSS une école de l'élite nazie (dès 12 ans).

MITTAILEANU Radu

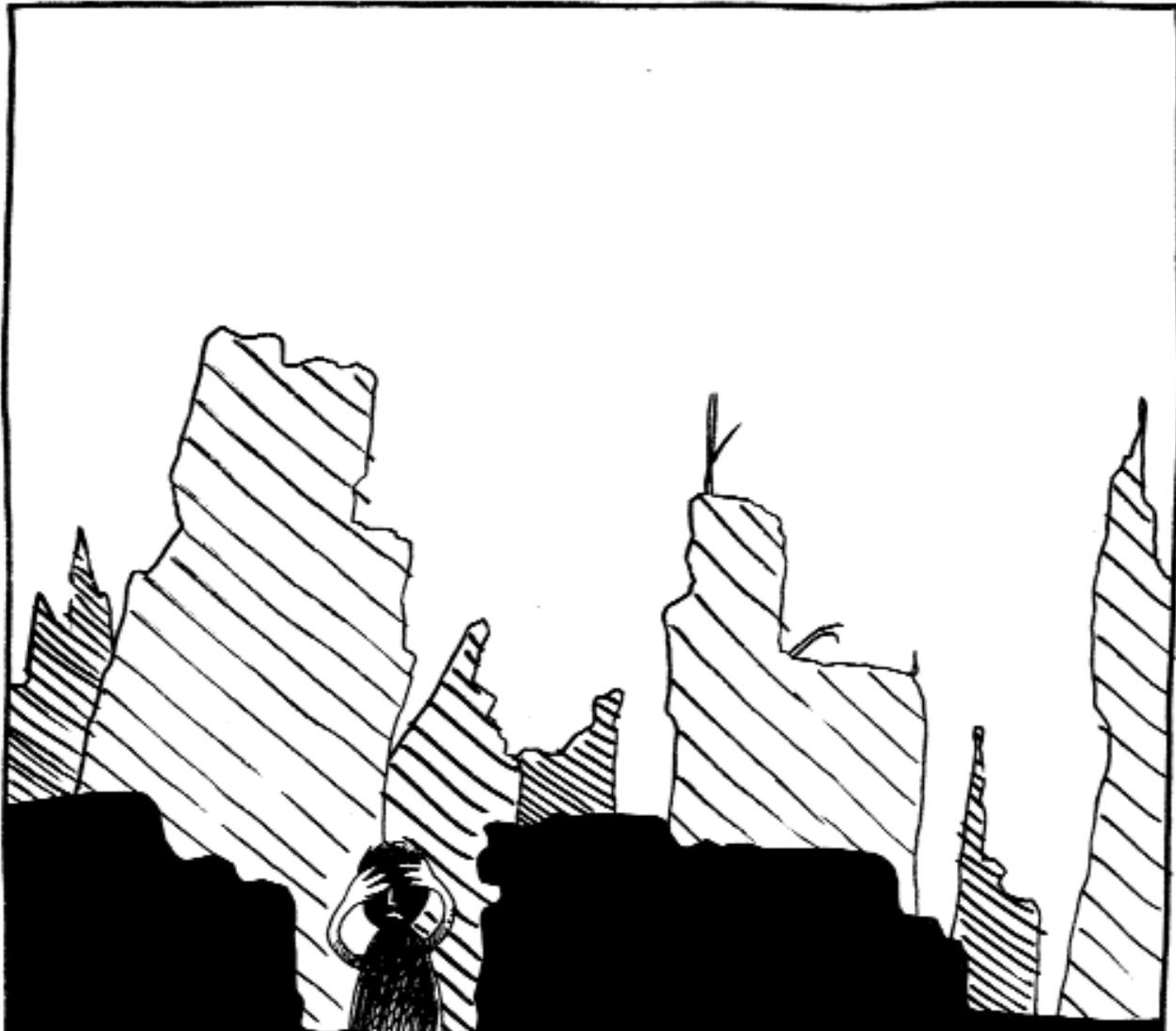
● **Train de vie**, 1998, 103 mn

" L'humour juif, c'est comme l'humour allemand... l'humour en plus ! ". En 1941, Schlomo le fou du village, trouve une idée " gonflée " : pour sauver sa communauté des nazis, organiser un faux train de déportation vers la Palestine...(dès 12 ans)

SHAPIRO J., GOLDBERG Bz., BOLADO C.

**Promesses** ", 2001, 106 mn, film documentaire

Entre 1997 et 2000, sept enfants juifs et palestiniens de 9 à 13 ans, donnent leur vision du conflit en Israël et se rencontrent...



# LES ADOLESCENTS

4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>/2<sup>e</sup> à partir de 13/14 ans



## DES LIVRES ET DES BANDES DESSINEES

● **Bilan du monde junior**, l'actualité expliquée aux jeunes de 13 à 18 ans

*Editions Milan, Le Monde Editions, 2004-2005 - 208 p.*  
Zoom sur la planète actuelle. Très nombreuses cartes et schémas.

TAYLOR Kathrine Kressman

**Inconnu à cette adresse**

*Editions Poche Jeunesse, 1938 - 94 p.*

La correspondance fictive entre un Allemand et un Juif américain à la fin des années 1930 (chef-d'œuvre d'humour grinçant), une correspondance règlement de compte.

KERTESZ Imre

**Etre sans destin**, Prix Nobel de littérature en 2002 - *Actes sud*, 2002 - 366 p.

De son arrestation en 1944 à Budapest à sa déportation à Auschwitz puis Buchenwald et sa libération en 1945, le cauchemar d'un adolescent de 14/15 ans...

KOZYNSKI Jerzy

**L'oiseau bariolé**

*Editions J'ai lu, 2000 - 284 p.*

Entre sa 6e et sa 11e année de 1940 à 1945, un enfant est confié par ses parents juifs polonais à des paysans. Perçu comme bohémien, il subit le racisme de ce milieu rural superstitieux de ferme en ferme.

RM Bayle

**Les petits soldats**

*Editions Syros, collection J'accuse.*

Les enfants soldats de Sierra Léone enrôlés dès 9/10 ans.

KRISTOF Agota

**Le grand cahier**

*Collection Points - Editions Seuil, 1995 - 192 p. Prix livre inter 1992*

Deux jumeaux pris dans la guerre près du rideau de fer s'endurcissent. (premier ouvrage d'une trilogie traduite en 15 langues... à partir de 12-13 ans)

Les deux suivants : la preuve et le troisième mensonge.

HEBRARD Frédérique

**La chambre de Goethe**, récit autobiographique

*Editions J'ai Lu, Flammarion, 1981 - 220 p.*

Riquette a 11 ans en 1939. De Paris à Nîmes puis dans les Cévennes, elle découvre la guerre. " Nous étions des enfants d'autrefois, entièrement peints à la main par la comtesse de Ségur ", fille d'un écrivain (André Chamson) et d'une conservatrice de musée...

DICKINSON Peter

● **Ma mère c'est la guerre**

*Collection Médium - Editions Ecole des Loisirs, 1992 - 364 p.*

Au Nagala en Afrique, Paul, enfant soldat, enterre son fusil AK dans la brousse. Il est devenu le fils adoptif de Michael l'un des chefs de l'opposition armée... (nombreux prix littéraires aux USA et en Europe).

KOUROUMA Ahmadou

● **Allah n'est pas obligé**

*Collection Points - Editions Seuil, 2000 - 223 p.*

Un enfant soldat en Afrique de l'Ouest raconte ses campagnes (Prix Renaudot 2000 et prix Goncourt des lycéens 2000).

PETIT Xavier-Laurent

**Fils de guerre**

*Collection Médium - Editions Ecole des Loisirs, 1999 - 170 p.*

Quelque part dans les Balkans, dans les années 1990, Joseph, 11 ans, a vu partir son père à la guerre, son frère enrôlé et son instituteur exécuté. Sa sœur Natalia vient de naître, une tache sur le bras fera d'elle un bouc émissaire...

DEKEL Ouzi

**Les tagueurs de Jabalya**

*Collection J'accuse - Editions Syros Jeunesse, 2001 - 110 p.*

Chroniques d'un camp de réfugiés palestiniens. Youval, soldat israélien de 20 ans, garde une école désaffectée dans un camp palestinien et découvre ce peuple...

(Association France-Palestine Solidarité).

CARASCO Alexandra

**Le Blue jean des exilés**

*Collection Médium - Ecole des Loisirs, 1993 - 217 p.*

A Santiago du Chili, le 11 septembre 1973, jour du coup d'état contre Salvador Allende, Carla et son frère Cristobal doivent fuir en France...

TRAN Trung

**La Barque**

*Collection Médium - Ecole des Loisirs, 2001 - 92 pages.*

L'insertion en France d'un adolescent vietnamien, Boat People rescapé. (Ecriture subtile très poétique)

JONQUET Thierry

**Un enfant dans la guerre**

*Collection page blanche - Editions Gallimard, 1990 - 143 p.*

En Iran, Nassin, 14 ans, connaît à Téhéran les jours d'émeutes contre le Shah, puis la guerre Iran/Irak en première ligne... chair à canon

VENULETH Jacques

**Les pierres du silence**

*Collection Livre Poche Jeunesse, Illustration de Robert Diet*

*Editions Hachette, 1995 - 187 p.*

Misaya, 15 ans, vit entre l'Europe où elle fait ses études et son pays au Moyen-Orient. La guerre la rend muette, mais elle écrit un journal secret...

LATIFA

**Visage volé : avoir 20 ans à Kaboul**

*Collection Le livre de poche - Editions Hachette, 2001 - 235 p.*

A 16 ans, Latifa voulait devenir journaliste quand les écoles ont été fermées par les Talibans, aux filles seulement...

PINEAU Marcel

**Panique à Bagdad**

*Collection Les petits rebelles - Editions Michalon Jeunesse, 2003 - 120 p.*

Deux adolescents français en Irak tentent d'éviter la 2e guerre du golf fin 2002/début 2003.

YSLAIRE

**XX<sup>ème</sup> ciel.com**

*Bande Dessinée, Editions Humanoïdes Associés, 2000, 2001, 2003*

Trois tomes : Mémoires 1998, Mémoires 1999 et Mémoires 2000

Adapté du cyber-roman feuilleton sur Internet paru entre 1997 et 1999

Une psychanalyste de 98 ans reçoit des nouvelles de son frère, photographe de guerre disparu en 1917, par des emails et photos transmises par @nonymous.

STASSEN

**Deo gratias**

*Collection Aire Libre, Bande Dessinée - Editions Dupuis, 2000 – 80 p.*

Au Rwanda, avant et après le génocide des Tutsis en 1994, un jeune garçon porté sur la bière est pris dans la tuerie...

FERRANDEZ Jacques

**La guerre fantôme**

*Collection Carnets d'orient Vol. 6, Bande Dessinée – Editions Casterman, 2002 – 64 p.*

Un enfant algérien dans la guerre d'Algérie.

GIROUD Franck, LAX Christian

**Azrayen**

*Collection Aire Libre Vol. 1 et 2, Bande Dessinée - Editions Dupuis, 1998, 1999.*

En 1957, en Algérie un homme est recherché par l'armée française.

Pour les Kabyles il est Azrayen (préface de Benjamin Stora).

GIBRAT

**Le sursis**

*Collection Aire Libre, Vol. 1 et 2, Bande Dessinée - Editions Dupuis, 1997.*

Un jeune français en 1943, Julien a sauté d'un train en partance pour l'Allemagne pour éviter le service du travail obligatoire et se cache dans un village d'Aveyron, dont il observe la vie quotidienne.

HERMANN

**Sarajevo tango**

*Collection Aire Libre, Bande Dessinée – Editions Dupuis, 1995.*

Été 1992, à Sarajevo une violente critique de l'action (ou plutôt l'inaction...) de l'Onu. Des trouvailles d'un humour grinçant tels que les "gros doigts grondeurs".

GIBRAT Jean-Pierre

**Le vol du corbeau**

*Collection l'Aire Libre, Bande Dessinée, Vol. 1 et 2 - Editions Dupuis, 2002.*

En 1944, à Paris, Jeanne une jeune Française, est arrêtée par la police française, car on a trouvé chez elle, sur dénonciation, des armes et de faux papiers...

(superbe reconstitution de Paris en 1944).

SATRAPI Marjane

● **Persepolis**

*Collection Ciboulette, Bande Dessinée, Vol. 1, 2, 3 - Editions l'Association, 2000/2002*

L'itinéraire authentique d'une jeune Iranienne durant son enfance à Téhéran, de la chute du Shah à la guerre Iran/Irak sous la révolution islamique.

(Primé au festival de la BD d'Angoulême en 2003). Magnifique et drôle.

GUERAUD Guillaume

**Coup de sabre**

*Collection DoAdo - Editions du Rouergue, 2000 - 120 p.*

Le grand-père de Joey n'a plus toute sa raison depuis que les soldats français ont violé et tué sa sœur dans un pays qu'on appelait l'Indochine... (A partir de 13 ans).

MENKELL Henning

● **Comédia infantil**, traduction française du suédois, 2003, roman africain

*Editions du Seuil, 1995 – 230 p.*

Nélio, 10 ans environ a connu la guerre civile au Mozambique : un superbe conte humaniste qui décrit la réalité des enfants orphelins africains.

Porté à l'écran en 1997 : nombreux prix littéraires et cinématographiques.

MEAD Alice

**La croix d'Adem**

*Collection Médium – Editions Ecole des Loisirs, 1996 – 196 p.*

(traduit de l'américain en 1998)

Un Albanais du Kosovo de 11 ans, dont toute la famille subit au quotidien la brutalité et les humiliations de l'armée serbe, se sent coupable de la mort de sa sœur aînée, militante assassinée.

BINEF Laurence

**Le chardon tchéchène**

*Editions Syros, Collection J'accuse, 2003 – 120 p.*

Le parcours d'une adolescente tchéchène depuis la première guerre. Suivi de l'échange de courriers entre un soldat russe et sa mère.

## DES FILMS à partir de 13/14 ans

MANGIATE Bernard

● **Les camps du silence**, 1988. Documentaire de 120 mn

En février 1939, l'accueil scandaleux par le gouvernement français des républicains espagnols et leurs familles dans le sud de la France. Dans ces camps furent ensuite concentrés Juifs et autres étrangers " indésirables ". En 1962, certains de ces camps ont " abrités " des harkis algériens et leurs familles. Le camp de Rivesaltes en 2003 a été reconverti en centre de rétention pour les immigrés.

ZAUBERMAN Yolande

**Moi Ivan, toi Abraham**, 1993. (105', noir et blanc).

En Pologne en 1933, Abraham, 9 ans, est élevé dans le respect de la tradition juïdaique. Il est l'ami d'Ivan, chrétien. Ils fuient tous deux et Abraham se fait passer pour tsigane, car les Polonais voient en lui le diable. L'antisémitisme n'est pas une exclusivité allemande.

HOSKINS Bob

**Raggedy**, 1993, 100 mn (premier et unique film de ce réalisateur).

Tom, un jeune soldat bouleversé par ce qu'il a connu à la guerre, déserte et se déguise en sorcière. Ainsi travesti, il se réfugie chez des gitans qui s'opposent par tous les moyens au recrutement de leurs fils par les militaires.

BOUTRON Pierre

**Les années sandwichs**, 1988, 100 mn

Victor, un orphelin juif, arrive en 1947 dans le Paris de l'après-guerre et se lie d'amitié avec Max, vieux brocanteur juif et Félix, un adolescent gay... Ils découvrent le marché noir et la vie...

TRUMBO Dalton

**Johnny s'en va t'en guerre**, 1971, 2h30

En 1914/18, un adolescent mobilisé est très gravement blessé le dernier jour de la guerre par un obus. Aphasique et réduit à un tronc, il revit son enfance et son adolescence (grand prix du festival de Cannes).

TARKOVSKY Andreï

● **L'enfance d'Ivan**, 90 mn, noir et blanc.

En URSS, durant la guerre 1939/1945, Yvan 12 ans dont la mère a été tuée par les Allemands, s'engage comme espion dans l'armée soviétique et fait des missions de plus en plus dangereuses. Il refuse de poursuivre sa scolarité.

IMARUMA Shōhei

**Pluie noire**, 1989, (Les damnés d'Hiroshima : 6 août 1945) noir et blanc. Yasuko une jeune fille a reçu la pluie noire radioactive. Cinq ans après, elle est en âge de se marier... Reconstitution rigoureuse des séquelles physiques, psychiques et génétiques de la bombe. (sélection Cannes 1989).

VAUTIER René

**Avoir 20 ans dans les Aures**, 1954/1962, les appelés en Algérie. Couleur, 95mn

En 1961, des appelés hostiles à la guerre dans le sud algérien ont été repris en main par le lieutenant Perrin. Pris dans l'engrenage, ils pillent, tuent et violent. Noël refuse cela.

MALLE Louis

**Lacombe Lucien**, 1973, 135 mn

En juin 1944, Lucien adolescent, est chassé de la ferme familiale et veut s'engager dans la résistance. Refusé, il se laisse entraîner par des auxiliaires français de la police allemande (le film en 1973 fit scandale en France, mais reçu plusieurs prix en 1975 aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne).

LORENZI Jean-Louis

● **La colline aux mille enfants**, 118 mn

L'histoire du village de Chambon-sur-Lignon qui a hébergé et sauvé entre 1941 et 1944 des milliers d'enfants juifs recherchés. (Voir aussi " Une lumière dans la nuit, MATAS Carol, Poche Jeunesse, même sujet)

DOUERI Ziad

**West Beyrouth**, 1999, 105 mn

En avril 1975, lors des premiers jours de la guerre civile libanaise, Tarek et Omar deux adolescents de Beyrouth Ouest (musulman) et une jeune chrétienne May découvrent la guerre. Leur école ayant fermé, désœuvrés, ils voient la ville en terrain de jeux, mais vont être pris dans l'engrenage.

ARRABAL Fernando

**Viva la muerte**, 1970.

D'après le roman d'Arrabal " Baal Babylone " générique de Topor. En Espagne en 1936, un jeune garçon revit son enfance avec sa mère pieuse et aimante. Catholique et fasciste, elle a dénoncé son mari athée et rouge. Arrêté, est-il mort ? Les troupes fascistes crient " Viva la muerte ". Surréaliste.

VICKI Bernhardt

**Le pont**, 1959, un fait de guerre banal et authentique.

En avril 1945, les lycéens de 15 à 16 ans sont mobilisés par le régime nazi agonisant : cinq adolescents sont désignés pour garder un pont sans intérêt stratégique.

ROSSELINI Roberto

**Allemagne année zéro**, 1947, 80mn noir et blanc

A Berlin en 1945, Edmond, 12 ans, vit avec sa famille dans un appartement exigu avec d'autres familles. Son père gravement malade devient encombrant...

BOUTRON Pierre

**Fiesta**, 1995, 108 mn

En 1936 Raphaël, 17 ans, est mobilisé et détaché au peloton d'exécution de l'armée franquiste, il est le fils d'un officier aristocrate (Sélection Venise 1995).

MOORE Michael

● **Bowling for Columbine**, 2002

Une enquête sur le commerce des armes aux Etats-Unis après la fusillade de Littleton, puis la mort d'une fillette de 6 ans tuée par un élève de la maternelle...

MAZAEU Mourad

**Marcho**, (Liberté), 2003

(premier long métrage tchéchène : une fiction sur la guerre actuelle). Dans une famille de Tchétchènes, dans un village, Michaël le héros fait partie d'un détachement d'éclaireurs attaqués par des engagés russes. Il a une famille, une fiancée et un hobby, le dessin...

GREENGRASS Paul

**Bloody Sunday**, 30 janvier 1972, 1h47

Au cours d'une manifestation réprimée brutalement par l'armée britannique 13 catholiques irlandais sont tués à Derry.

MILESTONE Lewis

● **A l'Ouest rien de nouveau**, 1930, 130 mn, noir et blanc

D'après de roman d'Eric Maria Remarque

Une classe d'adolescents allemands s'engage dans l'armée en 1915 sur les recommandations d'un vieux professeur. Ils vont découvrir au front la réalité de la guerre.

DEHANE Kamel

**Algérie des enfants parlent**, 1999, 52 mn, documentaire

La guerre et le terrorisme au travers des yeux d'enfants, ceux du réalisateur en 1960 et ceux des enfants d'aujourd'hui.

KANESKI Vitali

**Bouge pas, meurs, ressuscite**, 1h45, URSS, 1989

Au lendemain de la guerre, en pleine période stalinienne, une petite ville Soutchan est transformée en zone de rétention. Valerka, 12 ans, survit entre prisonniers de droit commun et japonais.

TELLIER Catherine

● **Abraham Hitler, enfant soldat du Liberia**

Documentaire 26 mn, Periscoop productions 1999.

A 11 ans, Abraham vit seul dans la rue dans la ville pillée et abandonnée après 6 ans de guerre. Il se fait appeler " Hitler the Killer ".

KHLEIFI Michel

**Conte des trois diamants**, 1994

Palestine, Grande-Bretagne, Belgique.

Pendant la première intifada, alors que la guérilla des pierres fait cage à Gaza, Youssef et Aida débordent d'imagination.

KUROSAWA Akira

**Rhapsodie en août**, Japon 1990, 1h34

Au début de l'été 1990, Kané, la grand-mère, reçoit ses quatre petits enfants et une lettre d'un de ses frères, malade.

BLAIN Gérard

**Un enfant dans la foule**, 1975, 1h25

Mal aimé de ses parents, Paul se cherche un père de remplacement durant l'occupation allemande en France...

BARMAX Sidéia

**Osama**, 2003.

Une fillette de 12 ans en Afghanistan, sous le régime des Talibans, est déguisée en garçon afin de sauver sa famille.

TECHINE André

**Les égarés**, 2003.

En 1940, durant la débâcle, une mère de famille fuit avec ses deux enfants à travers bois. Ils rencontrent un jeune voleur qui va les aider à survivre.





## DES LIVRES

### La guerre : enfants admis

Document, Editions Complexe, 2001

300 000 enfants soldats au monde c'est le nombre minimum admis. Comment lutter contre ce fléau ? Un livre de l'Unicef, la Croix Rouge belge, Amnesty International, le GRIP.

PEMF (Publications de l'école moderne Freinet)

**La paix faut s'accrocher !**, BT2, 2000, 60 p.

BRAUNER Alfred et Françoise

**J'ai dessiné la guerre : le dessin de l'enfant dans la guerre.**

Editions Expansion scientifique française, 1991 – 296 p.

PERREGAUX Christiane

**Le dragon de Tawal**, illustrations de Jean-Pierre Demeaux, Selamba, Hamada, Zenabou, Ahmed, Sidi, Tawal, Jemila, Minettou, Salma, Selema et Mariem. (Une journée dans les camps de réfugiés sahraouis)

Editions Couleurs sable, (Enfants Réfugiés du Monde : ERM)

Les illustrations proviennent d'un atelier organisé dans les camps de réfugiés sahraouis par ERM et le peintre Jean-Pierre Demeaux. Les enfants-peintres sont tous nés dans les camps de réfugiés sahraouis.

GROUPOV (Liège, Belgique)

**Rwanda 1994**

" Une tentative de réparation symbolique envers les morts à l'usage des vivants ".

En textes et images, accompagnés d'un double CD pour la musique, l'essentiel du spectacle créé par le GROUPOV (Directeur artistique : Jacques Delcuvelier) Editions Théâtrales, 2002.

VERSCHELDE Matamal

**Cette lettre oubliée, récit d'un exil.**

Editions les passés simples, 2003, 127 pages.

En 1939, " la retirada ", c'est l'exil des républicains espagnols vers la France où ils seront accueillis " dans les camps de Rivesaltes, Le Vernet, Gurs ". Un récit à deux voix : celle d'un père qui avait 17 ans en 1939 et celle de sa fille.

DONGALA Emmanuel

**Johnny chien méchant**

Editions Le Serpent à plumes, collection fiction française, 2002, 360 p.

Un jeune Congolais de 16 ans, armé jusqu'aux dents, est habité par le chien méchant qu'il veut devenir. Une jeune fille, également congolaise de 16 ans, fuit avec sa mère.

KEITETSI China

● **La petite fille à la kalachnikov " Ma vie d'enfant soldat "**

Editions complexe. Grip/Unicef, 2002, 265 p.

Traduit en six langues, dont le français en 2004.

A 9 ans, China est enrôlée en Ouganda dans la National Resistance Army de Museveni. Elle y passera 10 ans avant de réussir à gagner le Danemark.

ALEXIEVITCH Svetlana

● **Derniers témoins**

Editions Presses de la Renaissance, 2005, 378 p.

Un monument...

## DES FILMS

NAJMAN Claude

**La mémoire est-elle soluble dans l'eau ?**, 1995, 95 mn

Arte vidéo. Elles et ils avaient 17 ou 18 ans en entrant à Auschwitz et Bergen-Belsen. Cinquante ans après, survivants du génocide juif, ils se retrouvent en cure à Evian aux frais de l'Allemagne. Entre comédie et tragédie : quelle santé et quelle mémoire ! Un film bouleversant.

COMENCINI Luigi

**La storia** (d'après le roman d'Elsa Morante), 2h33

L'amour désespéré d'une mère pour un enfant qu'elle n'a pas voulu durant la Seconde guerre mondiale en Italie. Institutrice italienne à Rome, elle a été violée par un soldat allemand et elle est " demi-juive ".

BROOK Peter

**Sa majesté des mouches**, 2002 (87 mn)

D'après la nouvelle de William Golding, noir et blanc. Sur une île, un naufrage d'enfants qui s'organisent... une lutte à mort pour la survie mais aussi pour le pouvoir.

SCHROEDER Barbet

**La Vierge des tueurs**, 1999, 94 mn.

Alexis, 16 ans, est tueur à gages à Medellín en Colombie. Il vit une relation amoureuse avec l'écrivain Fernando Vallejo (auteur du scénario) qui retrouve là son enfance. On y tue comme on respire...avec des balles bénites.

GODARD Jean-Luc

**Les carabiniers**

1963, film en noir et blanc de 76 mn.

Dans un bidonville d'un royaume imaginaire, deux jeunes paysans sont recrutés par des carabiniers pour la guerre...Un pamphlet insolent et réjouissant. Une farce virulente.

FEYDER Jacques

● **La kermesse héroïque**

1935, film en noir et blanc, 105 mn

En 1616, dans une ville de Flandres, on s'organise pour l'arrivée des troupes espagnoles à la sinistre réputation, les hommes à leur façon, les femmes à la leur, sans violence.

Farce tragicomique interdite par Goebbels entre 1939 et 1945.

KUSTURICA Emir

● **La vie est un miracle**

2004, 2h47

En 1992, Milos, un jeune footballeur bosniaque reçoit sa feuille de mobilisation contre l'armée serbe... (la guerre, vue d'un point de vue poétique et humoristique).

POLANSKI Roman

**La jeune fille et la mort**

1994, 1h50

Paulina était très jeune quand elle a été torturée et violée dans une dictature d'Amérique Latine. Quinze ans plus tard, elle retrouve son tortionnaire.



Graphisme & illustrations  
Nicolas BIANCO-LEVRIN